

# SpeakRwanda

Rwanda Rhythms CD; Song Lyrics and English Translations

Yellow Highlights= targeted phrases to learn

Kinyarwanda	English Translation
<b>#1 Birashoboka--Enric Sifa</b>	<b>It's Possible</b>
Oh yeah le le le le le le le le le le le yeah le le le le le le le le le	Oh yeah le le le le le le le le le le le yeah le le le le le le le le le
<b>Ese Ninde</b> , Ese Ninde, Ese Ninde, Ninde Wabonye	<b>Tell me who</b> , Tell me who, tell me who, who has seen
Bakuru batoya, Bakuru batoya ngaho nimumbwire ibi nibiki	Is it a young person or an adult, Is it a young person or an adult. So now tell me what's happening
Uburere bwose, Uburere bwose	All states, all states
Ngaho nimumbwire bino bitangaza	Now tell me about these miracles
Ibi nibicyi mukome mumashyi nducinye akadiho ngaho twishime	What's happening? Let clap our hands, dance and rejoice
<b>Ninde</b> wabonye umuserebanya	<b>Who</b> has seen a lizard
Uhinduka ingona, nyabusa we	Turn into a crocodile? My friend
Jyubabarira abacyene	Let the poor live.
<b>Ingorofani ihundutse indege</b>	<b>A wheelbarrow has turned into an airplane</b>
Irimo koga icyirere, nyabusawa	And now is swimming in the sky! My friend
Impundu nyinshi	Make noise of joy

# speakRWANDA

Rwanda Rhythms CD; Song Lyrics and English Translations

Yellow Highlights= targeted phrases to learn

Bakuru batoya ngaho nimuze twishimane	Young and old come and be happy together
Akaba karabaye ngaho nimuhaguruke ducinye akadiho.	What was meant to happen now is happening. So let's stand up and make some dance moves
Uburere bwose dukome mumashyi twishime twese	All the states, let's make hand clap and rejoice
Ikarito ihundutse itaje	A box has turned into a skyscraper
Benshi barayugamamo, nyabusa we	Now everyone is finding shelter. My friend
Jyubabarira abacyene	Let the poor live.
Ubutayu bubyaye inyanja	The desert has become an ocean
Ibiremwa birashishe, nyabusawa	All creatures are healthy. My friend
Jyubabarira abacyene	Let the poor live.
Ingorafani ihundutse indege	A wheelbarrow has turned into an airplane
Irimo koga icyirere	And now is swimming in the sky!
Nybusawe jyubabarira abacyene.	Oh my friend, let the poor live.

# SpeakRwanda

Rwanda Rhythms CD; Song Lyrics and English Translations

Yellow Highlights= targeted phrases to learn

#2 Araje-- Aline Gahongayire	#2 He's Coming
Ngo araje araje araje	He's coming, He's coming
Amanukiye kugutabara (x4)	Coming down to rescue you
Uwo asura abari mubutayu	That one that visits those who are in the desert
Asetsa abari bababayeye	He makes those who were in sorrow smile
Nukuri Uwo Ntasanzwe	It's true that he's not common
Nukuri aratabaye (x2)	It's true that he's about to rescue
Ngo araje araje araje	He's coming, He's coming
Amanukiye kugutabara (x2)	Coming down to rescue you
Uwo n'Intare batinya	He's the feared lion
Iyo avuze biraba	When he says, It happens
Yatejyeka naho	When also commanding
yategeka bigakomera	When commanding there, It becomes
Nukuri aratabaye (x2)	It's true that he's about to rescue
Ngo araje araje araje	He's coming, He's coming
Amanukiye kugutabara (x2)	Coming down to rescue you
Ngaho mpa akanya mukubwire	Now, give me time to talk to you about him
Impa akanya di	Please give me time,
Uwo yandutiye bose	He's the one above all
Uwo nguwo Yitwa ndiho	He's called "I AM"
Yahozeho N'ubu ariho	He was and still is
Nukuri aratabaye	It's true that he's about to rescue
Uwonguwo ni Yesu	That one is Jesus
Ngo araje araje araje	He's coming, He's coming
Amanukiye kugutabara X8	Coming down to rescue you
Nukuri	It's true

#3: Nyir'Ubutware—Vincent & Serge	#3 Majesty
Nyir'ubutware ikuzo n'iryawe	The honor is yours majesty,
wambaye ubwiza tuje turamya	You are crowned in glory, we come to worship you
X 2	
Mwami wacu tuje kukurata	We come to praise you our king,
Mwami wacu tuje kukuramya	We come to worship you our king
X 2	
Tuzanye imibavu ihumura neza	We bring sweet-smelling incense
X2	
sinzigera nibagirwa urukundo wankunze	I will never forget your love
nari umunyabyaha maze urankunda	I was a sinner and you loved me
iyo nyobye uranyobora naba ndwaye ukankiza	You guide me when I've lost my way and heal me when I am sick.
Mwami ntacyo nabona njyewe nakwitura	Lord, I have no way to repay you.
(Repeat)	
Mwami wacu tuje kukurata	We come to praise you our king,
Mwami wacu tuje kukuramya	We come to worship you our king
X2	
Tuzanye imibavu ihumura neza	We bring sweet-smelling incense
repeat	

# SpeakRwanda

Rwanda Rhythms CD; Song Lyrics and English Translations

Yellow Highlights= targeted phrases to learn

#4 Urabeho Wa Si- Kavutse Olivier	#4 Goodbye world
Urabeho wa si we	Goodbye world
Sinkibarwar mu bawe	I'm no longer yours
Urabeho wa si we	Goodbye world
Amajoro wandazaga mu kabari	All the nights I used to spend in bars
Urabeho wa si we	Goodbye world
Sinkibarwa mu bawe	I'm no longer yours
Amahoro nari mfite uyamaramo	All the peace I had, you took it.
Urabeho wa si we	Goodbye world
Sinkibarwa mu bawe	I'm no longer yours
Amarira wandijije sinyahozwe	You caused me to shed tears
Urabeho wa si we	Goodbye world
Sinkibarwa mu bawe	I'm no longer yours
Nabonye umukunzi uhora unyitaho	I found a friend who takes care of me
Ibyo watwaye byose azabigarura	Whatever you have taken He will bring them back
Uwo numwami yesu yogahoraho	His name Is Jesus the everlasting
Urabeho wasiwe sinkibarwa mubawe	Goodbye world. I am no longer yours
Agahinda wanyujuje mumutima	The sorrow you have filled in my heart
Urabeho wasiwe sinkibarwa mubawe	Goodbye world. I am no longer yours
Untanya nababyeyi nkibakeneye	You separated me with parents when I needed them
Urabeho wasiwe sinkibarwa mubawe	Goodbye world. I am no longer yours
Unshiti narimfite uzintwaraho	You took away all friends I had
Urabeho wasiwe sinkibarwa mubawe	Goodbye world. I am no longer yours
(repeat)	

# SpeakRwanda

Rwanda Rhythms CD; Song Lyrics and English Translations

Yellow Highlights= targeted phrases to learn

#5 Yesu Agarutse-Vincent & Serge	#5 When Jesus Will Return
Hariho igihe kizagera	There will be a time
Umwami Yesu agarutse	When The Lord Jesus will come back
kutujyana iyo mu ijuru	to take us to heaven
ati nimuze bana banjye	He will say come my children
maze aduhanagure amarira twaririye muri iyi si mbi	And He will wipe away tears that we shed in this world.
Hariho igihe kizagera	There will be a day
Umwami Yesu agarutse	When The Lord Jesus will come back
kutujyana iyo mu ijuru	to take us to heaven
ati nimuze bana banjye	He will say come my children
maze aduhanagure amarira twaririye muri iyi si mbi	And He will wipe away tears that we shed in this world.
Nishimiye kuzakubona Yesu	I am glad that I will see you Jesus
ubwo uzaba ugarutse kunjyana	when you'll return to take me to heaven
ubwo uzaba ugeze kubicu	when you will appear in the clouds
maze mpite ngusanganira.	and I will meet you there right away
(repeat)	
Tuzibagirwa Imibabaro yose	We will forget all our pain,
tuzibera mumunezero mbega ukuntu bizaba ari byiza	We will live in Joy. Oh how great it will be!
tuzibanira n' umucunguzi tuzibera mumunezero	We will live with our redeemer and live in joy
mbega ukuntu bizaba aribyiza	Oh how great it will be
Tuzibagirwa Imibabaro yose	We will forget all of our sorrow
tuzibera mumunezero mbega ukuntu bizaba ari byiza	We will dwell in joy. Oh how great it will be
tuzibanira n' umucunguzi tuzibera mumunezero	We will live with our redeemer and live in joy
mbega ukuntu bizaba aribyiza	Oh how great it will be
Nishimiye kuzakubona Yesu	I am glad that I will see you Jesus
ubwo uzaba ugarutse kunjyana	when you will come back to take me to heaven
ubwo uzaba ugeze kubicu	when you will appear in the clouds
maze mpite ngusanganira.	and I will meet you there right away
(repeat x5)	

# speakRWANDA

Rwanda Rhythms CD; Song Lyrics and English Translations

Yellow Highlights= targeted phrases to learn

#6 Umugaba-Enric Sifa	#6 Hero's Commander
He! He! He! He! He! He! He!	He! He! He! He! He! He! He!
Ninde muntu w'umuntu avuga akaruhuka	Who is the person whom you say his name and feel restful?
Ninde muntu w'u tekerezaho ukunva usususuritse	Who is the person whom you think about and feel encouraged?
Ninde muntu utanga amahoro atagira amaganya	Who is the person that gives peace without tears?
(repeat)	
Uwo muntu araganje yanyihariye wese	This person is the winner of my heart.
Urumugaba ugaba abagaba	You are a commander of the commanders
Intwari irenze ingenzi.	You are bigger than heroes
Urumugaba ugaba abagaba	You are a commander of the commanders
Intwari irenze ingenzi.	You are bigger than heroes
Urumugaba ugaba abagaba	You are a commander of the commanders
Intwari irenze ingenzi.	You are bigger than heroes
Ntabwami bwahangura ubwamibwawe	There's no a kingdom that can overthrow your kingdom
Kuko ntujya uhagarwa	Because nobody can shake you
Urumugaba ugaba abagaba	You are a commander of the commanders
Intwari irenze ingenzi.	You are bigger than heroes
Uryohereye kurenza ubucyi	You are sweeter than honey
(repeat x 6)	
Ntabwami bwahangura ubwamibwawe	There's no a kingdom that can overthrow your kingdom
Kuko ntujya uhagarwa	Because nobody can shake you
Urumugaba ugaba abagaba	You are a commander of the commanders
Intwari irenze ingenzi.	You are bigger than heroes
(repeat)	

# speakRWANDA

Rwanda Rhythms CD; Song Lyrics and English Translations

Yellow Highlights= targeted phrases to learn

#7 Rega Nkuvuge Imyato -Aline Gahongayire	Let Me Magnify You
Reka nkuvuge imyato reka nkuvuge ibigwi	Let me magnify you. Let me tell people about your goodness
Ndakuramya	I adore you
X2	
reka nvuge amaraso wamenye	Let me talk about your blood on the cross
Reka nvuge bwa butwari bw'igorogota	Let me talk about the braveness of Golgotha
Reka nvuge iyo cungu wacunguje	Let me talk about the redemption I got from you
Ndakuramya	I adore you
-Yesu wabaye intwari ndakuramya	Jesus you became brave, I adore you
Intwari kurugamba ndakuramya	Brave in the battle, I adore you
Mbe byishongoro byange gakiza kanjye ndakuramya	You, my hope and my salvation, I adore you
Reka nkuvuge imyato reka nkuvuge ibigwi	Let me magnify you. Let me tell people about your goodness
Ndakuramya	I adore you
umugabo uruta abandi ndakuramya	The man unlike other men, I adore you
Umubyeyi uruta bose ndakuramya	The parent unlike other parents
Wahojeje imfubyi	The father to the fatherless
Ugaburira abashonje ndakuramya	You feed the hungry, I adore you
Reka nkuvuge imyato reka nkuvuge ibigwi	Let me magnify you. Let me tell people about your goodness
Ndakuramya	I adore you
Wowe mahoro yacu ndakuramya	You, our peace, I adore you
Wowe gukira kwanjye ndakuramya	You my healing, I adore you
byirato byabatoya byirato byabakuru ndakuramya	The pride of the young, the pride for old I adore you
Reka nkuvuge imyato reka nkuvuge ibigwi	Let me magnify you. Let me tell people about your goodness
Ndakuramya	I adore you
Wowe ntare ya yuda ndakuramya	You, the lion of the tribe of Judah, I adore you
Mutware w'isi yose ndakuramya	The king of all the Universe, I adore you

# speakRWANDA

Rwanda Rhythms CD; Song Lyrics and English Translations

Yellow Highlights= targeted phrases to learn

Urinyamibwa yesu	You are ageless, Jesus
Uruta abantu inzovu ndakuramya	You are above everything, I adore you
Reka nkuvuge imyato reka nkuvuge ibigwi	Let me magnify you. Let me tell people about your goodness
Ndakuramya	I adore you
Mana Yabanyarwanda ndakuramya	God of Rwandans, I adore you
Wowe rumuri mwisi ndakuramya	You, the light of the world, I adore you
Mana wibutse urwanda maze urukiza ndeba ndakuramya	God, you remembered Rwanda and healed her, I adore you
Wakunze urwanda rwacu utetsha abanyarwanda ndakuramya	You loved our Rwanda and took care of Rwandans, I adore you
Reka nkuvuge imyato reka nkuvuge ibigwi	Let me magnify you. Let me tell people about your goodness
Ndakuramya	I adore you
(repeat)	

# speakRWANDA

Rwanda Rhythms CD; Song Lyrics and English Translations

Yellow Highlights= targeted phrases to learn

#8 Ndamuzi—Uwimana Aime	#8-- I Know Him
Uwo mvuga ndamuzi uwo ndirimba ndamuzi	I know who am talking about
Ni mundeke mubaratire	Let me tell you about Him
Ahumura neza aryoshye kurush'ubuki	He smells precious (nice) he is sweeter than honey
Ndavuga ikibasumba ndavuga umugaba mu ngabo	I'm talking about one above all men I'm talking about the army commander
Mudatinya amacumu urugamba rushyushye	He is never afraid during the battle I'm talking about the Hero
Ndavuga intwarane mu ntware	I am talking about a hero among the heroes
Mudatinya zishinz'intambara	He is never terrified
Arankunda nanjye ndamukunda	He loves me, and I love him too
Uwo yankuze ntaramumenya, yankunze ntamuzi,	He loved me before I even knew him
Nanjye nzamukunda ibihe byanjye byose	and I will love him all the days of my life

# speakRWANDA

Rwanda Rhythms CD; Song Lyrics and English Translations

Yellow Highlights= targeted phrases to learn

#9 Amahoro-Gaby Kamanzi	#9 --Peace
Mpora icya tumye unkunda	I always ask myself the reason why He loves me
Ntangazwa n'ineza n'ubuntu ungirira	I'm overwhelmed by His goodness and His mercy in my life
Ikiganza cyawe gihora kuri nje	your hand is always upon me
Abamarayika bahora bankikije	the angels are always surrounding me
Izina ryanjye ryanditse ku mutima wawe	my name is written on your heart
Nd'umwana mu rugo kwa data yeah yeah	I'm a child at home
(repeat)	
Amahoro, lbyishimo, umunezero, bihora bi rimumutima wanjye	Peace, Joy and Happiness are always in my heart.
X2	
Iyo ngutabaj' uraz' ukanyegera	When I call upon you, you come close to me
Iyo nihebye uraz' ukampumuriza	when I'm desperate you come and you comfort me
Ubu nguwe neza kubw' ibyo wakoze	Now I feel good because of what you've done
Ntawagereranywa nawe kw' isi yose	no one can compare to you in the whole earth
Nzamuy' amaboko nguh' icubahiro	I lift up my hand to give you all the glory
Kuko muriwowe har' ibyiringiro	Because there's hope in you!
Amahoro, lbyishimo, umunezero, bihora bi rimumutima wanjye	Peace, Joy and Happiness are always in my heart.
X2	
Bridge:	
Kuba muri wowe,	Being in you
Nibwo buzima buhora ho,	that's the everlasting life,
Kuko nshobojwe	coz I can do all things by you
Byose naw' ump' imbaraga	who strengthen me
Hummm amahoro,	hummm your peace
N'imbabazi	and grace
Zawe	Of yours

# speakRWANDA

Rwanda Rhythms CD; Song Lyrics and English Translations

Yellow Highlights= targeted phrases to learn

Bizanyomaho iteka !	Will always be with me
Rap:	
Is my hope and my hope, there's	
More face and more face	
There's more case, the case	
He shed blood for me,	
I thank him for Christ	
For Christ died for me	
He will come to the light	
The light shine on me	
He will ride homie	
I take chance for chance to know God, homie	
It's the true the BIBLE never tell lies homie.	
It's about time homie	
It's about time homie!	
Amahoro, Ibyishimo, umunezero, bihora bi rimumutima wanjye	Peace, Joy and Happiness are always in my heart.
X4	
Jesu	

# SpeakRwanda

Rwanda Rhythms CD; Song Lyrics and English Translations

Yellow Highlights= targeted phrases to learn

#10 Urabeho—Mani Martin	#10 Goodbye
Nindangiza imirimo yange ya hano kwisi	When I finish my duty here on earth
nzahita nsezera kwisi n’umubiri ngende	I will say goodbye to the flesh and the world
nzajya kwibera iwacu kwa data mu mahoro	I will go and live in peace at my father’s home
ntandukanye n’imibabaro yo kwisi	I will be separated from the world’s suffering
(repeat)	
Nzabwira isi	I will tell the world
ni urabeho	goodbye
Nzabwira is Urabeho	I will tell the world goodbye
Wasi urabeho	Goodbye the world
Sinzanagaruka	I will not come back
(repeat)	
Jye n’ubwo ndi kubabara cyane hano kwisi	Although I am suffering in this world
ndabizi neza cyane yuko bizarangira	I am convinced that it will be over
n’ubwo icyo nkeneye cyose atariko nkibona	Although I don’t get all that I need

# speakRWANDA

Rwanda Rhythms CD; Song Lyrics and English Translations

Yellow Highlights= targeted phrases to learn

ariko iwacu nta na kimwe kizaburayo	But at home I will lack nothing
(repeat)	
ariko iwacu nta na kimwe kizaburayo	But at home I will lack nothing
X2	
Amarira nzayibagirwa	I will forget my tears
amaganya ntabwo azabayo	There will be no crying
azabayo wa bupfubyi we nzakwibagirwa	I will forget being an orphan
intambara na sida ntibizabayo	There will be no wars and no AIDS
gutetezwa nzabyibagirwa intonganya ntizizabayo	There will be no conflicts
(repeat)	
Data azabwira ati mwana wajye ngwino	My father will tell me that my son come to me
(x3)	
Ampagure amarira	And wipe my tears
Data azabwira ati mwana wajye ngwino	My father will tell me that my son come to me
(x3)	
Ampagure amarira	And wipe my tears

# speakRWANDA

Rwanda Rhythms CD; Song Lyrics and English Translations

Yellow Highlights= targeted phrases to learn

#11 Turubumbatire—Robert Mugabe with Hindurwa	#11 Let's Hold Our Country
(Learn the correct pronunciation of Rwanda)	
Rwanda rwatubyaye Rwanda rw'abanyarwanda turubumbatire ,	Rwanda our mother, Rwanda for Rwandans lets hold you.
Yego we disi turaje	Yes we are coming
Rwanda rwatubyaye rwanda rw'abanyarwanda turubumbatire ,	Rwanda our mother, Rwanda for Rwandans lets hold you.
Yego we disi turaje	Yes we are coming
Rwanda rwa gasabo urwanda rwa gihanga turutez'imbere,	Rwanda of Gasabo Rwanda of Gihanga we hold you
Yego we disi turaje .	Yes we are coming
Abari mu burundi mur' Afurica yose turubumbatire	Rwandans in Burundi all of African lets hold our country.
Yego we disi turaje	Yes we are coming
Banyarwanda mwese muri mumahanga urwanda rurabakeneye,	Rwandans all of over the countries
Yego we disi turaje.	Yes we are coming
Abari mumashuri hirya no hino kw'isi nimuhahe muronke,	Rwandans in schools everywhere in the world study hard to build this broken country.
Yego we disi turaje.	Yes we are coming
Namwe abafite imari muyishore murwanda twubake urwatubyaye, Yego we disi turaje.	And all business people feel free to invest in Rwanda so we can build it. Yes we are coming
Urwanda rwacu	Our Rwanda.
Urwanda rwatubyaye rwanda rwabanyarwanda Turubumbatire.	Rwanda Produced us Rwanda for Rwandans lets hold you.
Urwanda rwacu.	Our Rwanda

# speakRWANDA

Rwanda Rhythms CD; Song Lyrics and English Translations

Yellow Highlights= targeted phrases to learn

Urwanda rwatubyaye rwanda rwabanyarwanda Turubumbatire.	Rwanda Produced us Rwanda for Rwandans lets hold you.
Urwanda rwa gasabo urwanda rwa gihanga turuteze imbere.	Rwanda of Gasabo Rwanda of Gihanga we hold you
Yego we disi ruraje.	Yes we are coming
Abari mubugande mur'afurika yose turumbatire.	Rwandans In Uganda, Burundi all of Africa let's put together,
Yego we disi turaje	Yes we are coming.
Banyarwanda mwese muri mumahanga urwanda rurabareba	All Rwandans all over the world, Rwanda is looks up to you
Yego we disi turaje	Yes we are coming
Abari mumashuri hirya no hino kw'isi turubumbatire,	Rwandans in schools everywhere in the world study hard to build this broken country.
Yego we disi turaje.	Yes we are coming
Urwanda rwacu.	Our Rwanda
Rwanda Rwatubyaye rwabanyarwanda turubumbatire,	Rwanda Produced us Rwanda for Rwandans lets hold you.
Yego we disi turaje.	Yes we are coming
Urwanda rwacu.	Our Rwanda
Rwanda Rwatubyaye rwabanyarwanda turubumbatire,	Rwanda Produced us Rwanda for Rwandans lets hold you.
Yego we disi turaje.	Yes we are coming